

## Allgemeine Geschäftsbedingungen

Alle Rechnungen sind, wenn nicht anders vermerkt, am Gesellschaftssitz zahlbar innerhalb von 30 Tagen und ohne Abzug (Skonto,...).

Wir behalten uns das Recht vor, Vorauszahlungen, Anzahlungen oder Abschlagzahlungen zu beanspruchen. Der Kunde ist nicht berechtigt, die geschuldeten Beträge mit Gegenansprüchen aufzurechnen, die durch uns bestritten oder nicht anerkannt sind oder seine Zahlungen ganz oder teilweise zurückzubehalten.

Ab dem Fälligkeitstermin und ohne dass eine vorherige Mahnung erforderlich ist, werden vertragliche Verzugszinsen in Höhe von 12% jährlich berechnet, sowie eine Pauschalentschädigung in Höhe von 10 % des Rechnungsbetrages, mit einem Minimum von 125,00 €. Die Pauschalentschädigung, die durch den Verkäufer geschuldet ist im Falle eines Nichteinlösens des Vertrages, wird in gleicher Höhe festgelegt.

Bestellungen der Kunden sind verbindlich. Nachträgliche Änderungswünsche und Maßänderungen des Kunden sind nur dann bindend, soweit wir dieser Auftragsabänderung ausdrücklich schriftlich zugestimmt haben. Anderenfalls scheidet eine Zustimmung grundsätzlich aus. Bei akzeptierten Änderungen hat der Kunde je nach Umfang der Änderungswünsche sowohl mit angemessenen Produktionsverzögerungen zu rechnen als auch die Kosten zu tragen, die durch die zusätzliche Bestellung verursacht worden sind.

Ausschließlich von unserer Gesellschaft schriftlich bestätigte Liefertermine sind von uns einzuhalten. Jegliche andere Liefertermine sind nur rein informativ und geben daher keinerlei Ansprüche auf Entschädigungen, Zinsen, Preisnachlässe oder Grund zum Nichtbezahlen der Rechnung. Unsere Gesellschaft kann nicht für eventuelle Verspätungen haftbar gemacht werden, wenn der Schwierigkeitsgrad der Bestellung es direkt oder indirekt verlangt.

Der Kunde ist verpflichtet, die Ware und die geleistete Arbeit unverzüglich auf Vollständigkeit und Mängelfreiheit zu überprüfen. Beschwerden wegen offensichtlichen Mängeln der gelieferten Waren sowie in Bezug auf die Rechnung müssen spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Lieferung bzw. Rechnungsdatum durch den Kunden mitgeteilt werden. Diese müssen schriftlich und per Einschreiben erfolgen, um gültig zu sein. Zur Mängelbeseitigung hat der Kunde uns angemessene Zeit und Gelegenheit zu gewähren. Wird dies verweigert, sind wir von der Garantieverpflichtung befreit. Soweit uns keine vorsätzliche Vertragsverletzung angelastet wird, ist die Schadensersatzhaftung auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt. Insbesondere haften wir in diesem Fall nicht für entgangenen Gewinn des Kunden, nicht vorhersehbare mittelbare Folgeschäden, sowie Produktionsausfall. Die gesetzliche 10 Jahresgarantie greift nur unter der Bedingung, dass der gelieferte Zustand der Arbeit und des Materials unverändert geblieben ist.

Die Ware bleibt bis zur vollständigen Zahlung der Rechnung Eigentum des Verkäufers. Durch die Lieferung/Abholung der Ware geht jedoch das Risiko auf den Kunden über. Diesem obliegt ab dem Zeitpunkt der Lieferung die Aufsicht über die verkaufte Ware und er haftet für Schäden, die durch und an dieser Ware entstehen. Im Falle der Rücknahme der Ware werden die erlittenen Wertverluste von den Anzahlungen des Kunden abgezogen.

Wir haben das Recht, vom Auftrag zurückzutreten oder noch ausstehende Lieferungen nur gegen Sicherheitsleistung auszuführen und/oder Schadenersatz wegen Nichterfüllung zu verlangen, wenn zum Zeitpunkt der Auslieferung eine wesentliche Verschlechterung der wirtschaftlichen Verhältnisse des Käufers eingetreten ist, insbesondere wenn er in erheblichem Umfang seinen Zahlungsverpflichtungen nicht nachgekommen ist. Im Streitfall ist nur der Gericht Marchen-Famenne, für beide Teile unbeschadet des Erstellungs- oder Ausführungsortes des Vertrags zuständig. Der Kunde hat die Bestimmungen der allgemeinen Geschäftsbedingungen, insbesondere den Eigentumsvorbehalt, zur Kenntnis genommen und akzeptiert.

---

## Conditions générales de vente

Toutes nos factures, sauf indication contraire, sont payables au siège social dans un délai de 30 jours et sans déductions (escompte, ...).

Nous nous réservons le droit de réclamer des avances ou des acomptes. Le client ne peut en aucun cas compenser les sommes dues avec des contre-droits que nous contestons ou ne reconnaissons pas ou qui sont en totalité ou en partie remboursés.

En cas de non-paiement à la date d'échéance et sans avertissement préalable, des intérêts contractuels de retard de 12% sont facturés chaque année, ainsi qu'une indemnité forfaitaire égale à 10 % du montant de la facture, avec un minimum de 125€. L'indemnité forfaitaire due par le vendeur en cas de non-exécution du contrat est fixée au même montant.

Toutes commandes sont considérées comme contractuelles. Les modifications ultérieures à la commande (forme, dimensions, ...) ne seront contractuelles que dans la mesure où nous avons expressément donné notre accord par écrit à cette modification du contrat. Dans le cas contraire, l'approbation est en principe éliminée. En cas de modifications acceptées, le client doit s'attendre à des retards de production raisonnables, en fonction de l'ampleur des demandes de modification, et à supporter les coûts occasionnés par la commande supplémentaire.

Seuls les délais de livraison confirmés par notre société par écrit doivent être respectés par nous. Toute autre date de livraison n'est que purement informative et ne donne donc aucun droit à une indemnisation, intérêts, remises ou à toutes autres raisons de non-paiement de facture. Notre société ne peut être tenue responsable d'éventuels retards si le degré de difficulté de la commande l'exige directement ou indirectement.

Le client est tenu de vérifier sans délai l'exhaustivité et l'absence de défauts de la marchandise et du travail effectué. Toutes réclamations concernant des défauts manifestes des marchandises livrées et la facture doivent être notifiées au plus tard dans les 5 jours ouvrables suivant la livraison ou la date de réception par le client. Celles-ci seront notifiées par écrit et par lettre recommandée pour être recevables. Un délai raisonnable nous est alors accordé pour remédier à toute réclamation. En cas de refus, l'obligation de garantie est exemptée. Dans la mesure où il ne s'agit pas d'une infraction délibérée, la responsabilité en dommages et intérêts est limitée aux dommages prévisibles et typiques. Dans ce cas particulier, nous ne pourrions être tenus responsables du manque à gagner du client, des dommages indirects non prévisibles, ainsi que de la perte de production. La garantie légale de 10 ans étant applicable uniquement sous condition que le travail fourni et le matériel demeurent inchangés.

La marchandise demeure la propriété du vendeur jusqu'au paiement intégral de la facture. Toutefois, la responsabilité de la livraison/retrait de la marchandise est transférée au client. À partir de la date de la livraison, celui-ci est chargé de la surveillance de la marchandise vendue et est responsable des dommages causés par et sur ce produit. En cas de retrait du produit, les pertes de valeur subies sont déduites des acomptes ou avances faites.

Nous avons le droit de résilier l'ordre ou d'effectuer des livraisons en attente uniquement contre une garantie et/ou de demander des dommages et intérêts pour non-respect si, au moment de la livraison, la situation économique de l'acheteur s'est considérablement détériorée, en particulier s'il n'a pas rempli ses obligations de paiement dans une large mesure. En cas de litige, seul le tribunal de Marche en Famenne est compétent pour les deux parties, sans préjudice du lieu d'établissement ou d'exécution du contrat. Le client a pris connaissance et accepté les dispositions des conditions générales de vente, en particulier la réserve de propriété.